Avery Peiffer

Professor Reardon

ENGCMP 0400 10:00 AM

26 August 2020

Assignment #2

Nonnative English-Speaking Website

Company: Hareruya (based in Japan)

Original Text from Hareruya’s “Help” webpage:

After placing an order you will always recieve these following emails.  
  
1. An order confirmation email will be sent automatically.  
  
2. Payment confirmation email. The confirmation email will be sent the moment payment has been recieved except for if payment enters after 3:00pm in which case it will be sent the following bankday. Also if payment would be recieved on a Friday after 3:00pm we cannot send a Cnfirmation mail until Monday or in the case of a bank holiday Tuesday.  
  
3. Shipping confirmation mail. Will be sent after we have processed and shipped your order.  
  
We ask for your understanding that we might also need to contact you at other times as well. We're sorry for any inconvenience this might cause.  
In the circumstances that our E-mail doesn't reach you, please use the form found at Contact us to inquire about your order, please wait at least 1 business day for a response.  
In case there is a delay or trouble with your order we apologize for any inconvenience caused and ask that you make sure your contact information is correct and to check regularly for correspondence.

Rewritten Text:

After placing an order with Hareruya, you will receive three emails.

1. An order confirmation email will be sent to you automatically.

2. A payment confirmation email will be sent the moment payment has been received, with some exceptions:

* If payment is received after 3:00 PM JST, it will be sent the following business day.
* If payment is received on a Friday after 3:00 PM JST, it will be sent on the following Monday.
* If payment is received on a Friday after 3:00 PM JST, and there is a bank holiday on the following Monday, it will be sent on the following Tuesday.

3. A shipping confirmation email will be sent after we have processed and shipped your order.

It is possible that we will need to contact you with additional details or updates about your order. We appreciate your understanding if this happens and apologize for any inconvenience it may cause.

If you do not receive one or more of the above emails, please use the Contact Us form to inquire about your order. Please wait at least one business day for a response.

If there are any delays or issues with your order, we ask that you confirm that your contact information on our website is correct. Additionally, we ask that you check regularly for correspondence from our team. We apologize for any inconvenience that this may cause and appreciate your patience.

Reflection:

Most of the changes that I made to this section of text were relatively small. The main idea and flow of the text makes sense, but I felt that the structure and wording needed to be refined slightly for maximum clarity. In terms of the structure, I broke up the text into more sections to make it easier to read. Some parts of the original text, especially in the payment confirmation email section, try to pack too much information into a small section. As such, I tried to space this information out. Otherwise, I just fixed some spelling and grammar errors and reworded some sentences to come across more clearly.

Ultimately, I do not think there is a big difference in the effectiveness of the original text and of my rewritten text. I think that, while my rewritten version may be slightly more polished, the original version is still effective at achieving its purpose.

Works Cited

“Help.” *Hareruya*, [www.hareruyamtg.com/en/user\_data/help\_onlineshop](http://www.hareruyamtg.com/en/user_data/help_onlineshop).